

ضمیمه ۲

در اینجا دو نامه یکی از مشاور مطبوعاتی سفارت ایران در لندن و یکی دیگر از مدیر عفو بین المللی، که هر دو در هفتگی منچستر گاردین چاپ شده اند ارائه می شوند:

از هفتگی منچستر گاردین، جلد ۱۱۵، شماره ۲۵، ۱۹ دسامبر ۱۹۷۶

با توجه به مقاله ۵ دسامبر شما مربوط به گزارش عفو بین المللی درباره ایران، برای سفارتهای ایران در خارج مرسوم نبوده است که در مورد گزارشات عفو بین المللی که دولت ایران آنرا به رسمیت نمی شناسد اظهار نظر کند.^۱

دلیل این سیاست پنهان نیست. عفو بین المللی دارای سابقه ممتد در ارتباط آشکار با مخالفین دولت ایران در خارج بوده و در گذشته در موارد متعدد بعنوان مدافع رسمی نظرات گمراه کننده ایشان سخن گفته است.^۲

به هر جهت، ما مجبور شدیم سکوت را در این مورد، به منظور روشن شدن سوء تعبیر بشکنیم.^۱

ایران بکار بردن شکنجه را انکار کرده است، و آخرین بار نیز از جانب شخص شاهنشاه طی یک مصاحبه با مایک والاس (Mike Wallace) در تلویزیون آمریکا در همین یکماه قبل بعمل آمد. بنابر این ادعای عفو بین المللی که " شاه هرگز منکر اعمال شکنجه نشده است " برخلاف حقیقت است.

امروز در ایران مشکل تروریسم موجود است. مشکلی که اتفاقاً ایران یا هر کشور دیگری در جهان در آن سهیم است. در مورد ایران این مشکل دارای دو جنبه است:

اولاً، وجود آنهایی که به دلیل تجر و عدم اطمینان به خود تفسیر کوتاه بینانه احکام دینی با پیشرفت مملکت مخالفند. این افراد به دنبال جامعه ای هستند، و تکامل را در جامعه ای می بینند که ۱۴ قرن گذشته وجود داشته است.^۲

به نظر ایشان، برنامه هایی مانند اصلاحات ارضی، آزادی زنان و تعلیم و تربیت اجباری سراسری نامشروعند.^۳ این افراد توسط حامیان خود در کشورهای دیگر که پول و اسلحه لازم برای کشتار و ترور در اختیارشان میگذارند هدایت می شوند.^۱

ثانیاً: آنها که نه توسط مرتجعین قرن هفت، بلکه از طریق مادیون قرن نوزده تحریک می شوند^۲ قصد ایشان گرو کزاردن حکومت و حیثیت مرز و بوم ایران به کمونیسم بین المللی است. ایشان نیز در خارج از ایران آموزش و هدایت می شوند، و همچنین برای پیشبرد ایده سفیهانه خود به کشتار و ترور دست می زنند.^۳

هیچ دولتی نمی تواند در مقابل اینگونه اقدامات هدایت شده از خارج که قصد بر انداختن اساس و اختیارات قانونی اش را دارد انعطاف پذیر بماند. هر دولتی وظیفه قانونی و اخلاقی دارد که سلامت و امنیت خود را ضمانت کند.^۴

آنهایی که بی ملاحظه به کشتن مردم عادی دست می زنند، بدانند که در محضر عدالت دست نیرومند قانون در انتظار آنهاست.^۵ تعبیر عملیات تروریستی به مخالفت روشنفکرانه، یا اجرای عدالت را به عدم توجه به حقوق بشر نسبت دادن، عمداً وارونه جلوه دادن واقعیات است.

نکته آخر آنکه، بنابر اصول اخلاقی، قوانین ایران، توجه جدی بر فعالیت فروشندگان مواد مخدر

دارد^۱ زیان شیطانی خاصی که این افراد برای آینده هر جامعه دارند در اینجا لازم به تذکر نیست. در هر صورت پیوند انگیزه سیاسی، آنطور که گزارش بیان میکند، با محاکمه قانونی قاچاقچیان مواد مخدر، یک مغلطه و ابداع کریه بیش نیست.

مرتضی کاخی

مشاور مطبوعاتی سفارت شاهنشاهی ایران

لندن

پوشش مغلطه آمیز برای شکنجه

مشاور مطبوعاتی سفارت شاهنشاهی ایران، طی اعلامیه مطبوعاتی صادره از طرف دولت ایران که در رد موارد شکنجه و اختناق، موضوع گزارش اخیر ما، صادر شده و بصورت یک نامه در اختیار Guardian (۱۹ دسامبر) قرار گرفته، متأسفانه در چند مورد خود را به تله انداخته است.

اولاً، او به منظور انکار وجود شکنجه در ایران از مصاحبه شاه با مایک والاس از شبکه بی.سی.ان اشاره میکند، در حالی که کسانی که زحمت خواندن متن کامل این مصاحبه را بخود داده اند نظری کاملاً مخالف دارند. در وهله اول، آنچه بیش از رد یا قبول این مسئله مهم به نظر می رسد، وجود موارد هراس انگیز شکنجه است که مایک والاس را وادار به طرح این سؤال کرده است.

ثانیاً، این ادعا که تمام زندانیان سیاسی " تروریست " هستند سخت احمقانه است، در حالی که موارد آشکاری وجود دارند که جرم این زندانیان شرکت در یک یا دو جلسه زمان تحصیل در یک دانشگاه غربی و یا خلق یک نمایشنامه یا فیلم " ناسازگار " بوده است. مغلطه " تروریسم " دیگر کاربرد خود را برای پوشاندن حقیقت اختناق در ایران امروز از دست داده است. ثالثاً، دست آویز قرار دادن اعتبار قانونی عدالت در پرتو نحوه عملی جریان محاکمات سیاسی حنای بی رنگی به نظر میرسد. باید اضافه کنم، در جایی که صحبت از فروش مواد مخدر است، طرح مسئله اخلاق، یاوه ای بیش نیست. وارد آوردن تهمت های بی پایه به زندانیان سیاسی به همان قدمت تخت طاووس است. و یک ابداع تازه تر، پوشاندن دلیل مرگ زندانیان سیاسی با این ادعاست که،

" در حال فرار مورد اصابت گلوله قرار گرفتند. "

به نقل از کلام آقای خاکی، در ایران مدرن ابداعات کریهه در جریان است.

دیوید سیمپون

رییس امنیتی اینترنتشنال

Amnesty International
International Secretariat
Theobald. s Road
SP ۸London WC1X